



Diamars 5 November 2013 - Edicion-7 Vol.192569
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**URATACA
CENTER**
Special di awe:
Pasta Chicken Alfredo,
Salada & Garlic Bread

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**Ayaca
sabroso**

**Haci bo
pedido na
593-5452**

TIARA AIR MESTER \$ 1.500.000.00 PA SIGUI OPERA

Operacion di e aerolinea Tiara Air a wordo obstaculiza door departamentonan Venezolano cu no ta emitiendo dollars. Door di no por saca su placa for di Venezuela, e compania ta den un crisis financiero pa cual empleadonan no a cobra

nan salario. Ayera e compania hunto cu Minister di Turismo a bay informa parlamento cu pa rescata e compania mester un inyeccion di Gobierno di \$ 1.500.000.00, tanto pa paga debenan acumula como pa garantiza operacion.



**Colegio Cristo Rey,
un proyecto di 4
luna cu ya pa dos
año no por keda cla**

PARTIDO MEP:
**MIKE EMAN MESTER SPLICA
KICO SU LAZONAN TA CU
KIKO GOMEZ, GOBERNADOR
DI LA GUAJIRA**

**FUNDACION PA HENDE MUHER
DEN DIFICULTAD CUMPLIENDO
SU 18 AÑA DI EXISTENCIA**

**E Prome Mascota Oficial di Aruba
REXARUBA a bin bishita TOP FM**



**Minister
di
Finanzas
a sali cu
mal pia**



**Gobernador deteni
na Bogota tabata den
celebracion cu Balkenende**



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

PABIEN NA XANDER BOGAERTS



Den number di partido MEP lider di MEP a felicita Xander cu e logro importante di World Series. Cu esaki Aruba a haya un motibo atrobe pa ta orguyoso y a percura pa union atrobe den nos pueblo. Xander ta un ehempel pa nos hobennan y ohala cu esaki por ta un inspiracion pa gobierno pa inverti realmente den deporte. Por ehempel, e veldnan na Pos Chikito cu a keda atras. Nos hobennan

merece cu e veldnan aki tambe wordo finaliza pa asina nan tambe por tin oportunidadnan den futuro. "Mi ta felicita Xander y su famia, especialmente su Mama Sandra, cu ta un inspiracion pa tur mama, con cu amor y dedicacion bo por logra hopi pa bo yiunan. Xander nos ta hopi orguyoso dibo", palabranan di lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Carta habri na Dr. Vallejo

Dr. Vallejo, nos, familiares di Lourdes kier a gradici dokter, pasobra si nos ruman no a yega na e consultorio di dokter, awe nos ruman lo no ta cu nos. Dokter, Dios bendiciona bo rikamente cu sabiduria, maske dokter tin esey di mas. Hopi salud, bendicion pa dokter y su señora cu ta atende nos semper cu hopi carisma. Nos por bisa cu nos a pasa poco tempo dificil pa por a yega na dokter. Mi pregunta awor. Na Aruba no ta haci falta di un dokter Vallejo? Cuanto bida di hende a wordo salba na su man? Dokter, un biaha mas hopi danki, Dios bendiciona dokter su famia! Famia Curiel.

Polis a controla lugar na unda alarma a zona

Central a manda Polisnan di San Nicolas diadomingo pa 9.20 den Resedastraat unda alarma tabata zona. Polisnan a controla e edificio, pero no a nota nada particular.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes:

Colegio Cristo Rey, un proyecto di 4 luna cu ya pa dos aña no por keda cla

Un situacion hopi lamentabel, tristo y eigenlijk bergonzoso cu nos ta pasando aden ta trata Colegio Cristo Rey. Colegio Cristo Rey ta un school na Brazil cu mester a wordo evacua pa motibo di asbest y tambe pa motibo cu e school tabata den mal condicion. E trabaonan di remodelacion di e school lo a dura cuater luna. Estudiante- y docentenan a wordo muda pa un ex-edificio di SABA na San Nicolas y awe nan ta eynan 2 aña sin miras ki dia nan por dreña nan edificio. Pa colmo gobierno no a regla tampoco cu durante e dos añanan aki, e muchana por a haya transporte di bus for di e school Cristo Rey pa yega na SABA na San Nicolas manera por ehempel gobierno a regla si pa schoolnan di Playa cu mester a wordo ubica otro caminda cu e muchanan por bay bek nan school, ey tin un bus ta warda nan y hibanan e school cu nan ta temporalmente y trece nan Playa caminda cu nan mayornan ta buscanan. Tur esaki ta trece bastante tension. Sra. Evelyn Wever-Croes mes a bishita e school den e edificio di SABA y el'a wordo muestra tambe den ki condicion nan ta. E



docentenan mes di nan propio fondo ta saca pa asina nan por traha aden. Pero nan no por keda mucho mas tempo ey. E tristo ta cu e construccion di e school aki ta den man di compania di construccion cual ta e mesun compania cu mester a keda cla cu Caya Betico Croes cu te awe nos ta mira cuta den estado di un atraso demasiado largo pues no ta cla. E mesun compania aki envez cu gobierno lague traha aki den Caya Betico Croes, a dicidi di parti cantidad proyecto p'e y e no por keda cla cu niun. Kico ta pasa? Nos muchanan ta wordo perhudica. Esaki ta un situacion cu merece atencion especialmente di e minister nobo di enseñanza. Ta spera realmente cu e sa di duna e atencion na e school aki pasobra

ta nos muchanan ta wordo perhudica. Esaki sigur no ta husto. Di parti di fraccion di MEP lo manda pidi minister su atencion pa esaki y pa pone presion pa asina e trabaonan aki keda cla mas pronto posibel y pa e muchanan aki por dreña nan edificio bek. Tambe nos tin cu corda ariba e muchanan di Colegio San Antonio cual e situacion cu e muchanan ta hayando les den trailernan na Dakota tampoco no ta un situacion real. Ta ricibi kehonan di diferente mayor ainda mirando cu te dia di awe ainda no a cuminsa cu e trabaonan na e edificio di Colegio San Antonio tampoco. E minister di Enseñanza tin hopi trabao di cual fraccion di MEP lo keda su tras pa asina presiona pa keda cla liher.

Tip line:

**Pa cualkier noticia, informacion
pa Solo di Pueblo,
yama nos na 592-6895**

Tiro den sala di corte na Breda durante caso di XTC



Yehudi Moszkowicz

@Moszkowicz

Follow

Tijdens inhoudelijke behandeling van XTC zaak in Breda zojuist een harde knal op de publiektribune. Waarschijnlijk geschoten met vuurwapen

7:09 AM - 4 Nov 2013

128 RETWEETS 2 FAVORITES



Abogado Moszkowicz a informa via su twitter account, cu durante tratamiento di un caso di droga, of XTC na Hulanda, un tiro a cay den e sala di corte. Segun e abogado cu e sala di corte aki no tin control ariba arma y lo tin un entrada directo

di exterior di edificio pa e tribune. E caso den Corte a wordo para mesora y tur grupo y partido a wordo poni den kamber separa pa investigacion. Polis di Breda a informa cu ningun hende a wordo alcanza pa e tiro aki.

Chauffeur a dal cura y sigui core

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 8.25 na un cas den Pavilla Country Club. Na e sitio a papia cu e habitante, kende a bisa cu mas o menos pa 8.10 e tabata den su cas y a tende un sla duro. Ora cu el'a mira pafor, el' a mira un pickup blanco A-50684, cu a dal contra su muraya di cura y el'a mira e pickup sigui core bay. Mesora el'a yama polis y a duna nan e number di e auto. Polisnan a controla e auto y a mira cu e ta registra riba nomber di Van K. cu ta biba na Mahuma. E auto ta un Mitsubishi 1-200. Polis ta sigui cu e investigacion.

Homber cu kap basta grandi na su cabez

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 14.32 den Amsterdamstraat, unda un homber tabata benta abao. Na e sitio polisnan a mira cu e ta trata di e homber D.A. naci na Aruba di 44 aña, kende tabata tin un herida tras di su cabez cu tabata sangra. Polisnan a nota cu e tabata burachi. Ora cu polisnan a puntre kico a pase, el'a cuminsa papia bruha y a bisa cu ta un amigo a kita 10 florin for di dje y a dale. Despues el'a bisa cu ta dos florin. Personal di ambulance a bin na e sitio y a mira e herida. Nan a constata cu e herida ta basta grandi y mester wordo cosi. Ambulance a hib'e Centro Medico pa mas tratamiento. Recherche a wordo poni na altura.

Mr. Xiomara Ruiz - Maduro, parlamentaria di MEP: Minister di Finanzas a sali cu mal pia

Cada minister nobo lo costa 7 miyon florin extra y ainda e auto di lease tin cu yega

Durante e conferencia di prensa di MEP di dialuna mainta 9'or, parlamentario Xiomara Ruiz Maduro a papia ariba e minister nobo di finanzas, kende segun señora Ruiz -Maduro a sali cu un mal pia. "Minister di finanzas mester di e conocimneto pero tambe e parti di transparencia. Tin un responsabilidad grandi ariba e lomba di minister finanzas nobo pa asina splica pueblo kico e ta haciendo pa drecha e situacion di finanzas di nos pais. Pesey mes e mester papia e berdad. Ta di lamenta cu minister di finanzas a sali ariba mal pia, pasobra el'a informa cu e hecho cu tin 9 minister lo no altera e gastonan di gobierno. Esaki lo no trece gasto extra segun e minister a declara. Esaki ta un mentira flagrante! Nos tur sa cu ora bo pone



dos minister extra, ta mas gasto ta bini. Minister di finanzas a bisa cu ainda falta pa su lessenaar y su stoel yega p'e sinta den e cocolishi. Ya caba tin gastonnan di stoel y mesa extra p'e minister bay sinta den e Cocolishi. E cifranan pa 7 minister den aña 2013 a muestra cu placa no a yega y nan mester a presta 500 miyon floirín. E placa aki a caba masha liher, pa ser exacto dia 30 Augustus 2013 y ya na e momento ey tabata tin un buraco extra di

120 miyon florin. No tabata tin placa ni pa 7 minister, corda pa e nobonan a bini nobo awor. Ta lamentabel cu e minister nobo di finanzas a sali cu mal pia. Si tuma un calculacion, e 7 ministernan a costa pais den 2013 cada un 7 miyon florin. Awor cu 9 minister na 7 miyon lo costa nos 63 miyon florin. E minister mester secretaria, bode, chauffeur y sin lubida e auto nobo di lease cu e mester pa e core rond. Bo mester puntra bo mes si esaki ta versobering, esta menos gasto pa pueblo! Den 2013 nan a calcula cu ta 47 miyon florin lo tin pa 7 minister, pero e ampliacion lo hiba nos na 63 miyon florin. Asina e parlamentario di MEP, sra. Xiomara Ruiz Maduro a finaliza bisando dialuna den conferencia di prensa di MEP.

Analisis Politico:

Kico Juancho ta haci cu e 150 coordinadornan di Mike Eman?

Algun rato despues cu Juancho a huramenta como minister di pais Aruba, Juancho a bisa cu e lo no tuma ningun hende mas na trabao den Gobierno. Cu otro palabra Juancho kier bisa cu e tantisimo fiesta cu Mike a haci den 4 aña, ta causante di Mega Debe cu nos pais tin actualmente. Nos a capta e mensahe di Juancho hopi bon. Actualmente Gobierno tin 4500 persona ariba payroll cual te gasto mensual di mas grandi di Gobierno. Manera ta conoci y for di documentonan oficial, e oficina di Mike Eman tin 150 coordinador. Ningun dia Mike por a sali splica

kico tur e hendenan aki ta haci. Tabata un secreto publico cu e coordinadornan aki tabata wordo paga cu placa di pueblo pero pa nan campaña pa AVP. E pregunta clave ta: Kico Juancho lo bay haci cu e 150 coordinadornan aki di Mike Eman? Hopi di nan tin dos trabao y otro no ta ni presenta na trabao. Aparte di 150 coordinador tin un cantidad di casi 400 hende ariba contract. Ta bira masha interesante pa haya sa con Juancho ta mira e fiesta aki di Mike y si di berdad e tine na serio cu e lo bay ta cu man duro.

Gobernador deteni na Bogota tabata den celebracion cu Balkenende



Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu e Gobernador di Guajira cu a wordo deteni na Bogota y acusa pa un sin fin di delitonan, tabata e aña aki na Aruba den compania di Jan Peter Balkenende. Fuentenan anonimo ta papia di varios encuentro como tambe ta papia di un fiesta cu a tuma lugar ariba dak di un efidicio na Oranjestad. Hendenan cu tabata presente, o sea, testigonan ocular, ta bisa cu nan ta corda un cantidad di Wayuu tambe presente hunto cu e Gobernador. E gobernador aki ta wordosiguiyvigilantanto pa husticia Colombiano como tambe husticia Mericano. Pues tur su pasonan tabata wordo sigui desde basta luna caba. No ta descarta e posibilidad cu tabata tin agentenan secreto ta sigui su paso na Aruba pa asina mira cu kende e ta bini reuni na Aruba. Tampoco ta descarta cu varios ruenion por a tuma lugar entre gruponan cu ta vincula na e Gobernador. Tur esaki a pasa bao proteccion total di Mike Eman y di tur e facilidadnan di

seguridad cu Mike tin. Ehempel di esaki ta cu henter e grupo aki ta yega Aruba y ta drenta via VIP room di airporthy nan ta bypass tur sorto di control di Aduana. Seguridad Nacional mester tabata mas alerta, pasobra den pasado no mucho leu, te hasta gruponan a haci un atentado contra bida di e Gobernador Gomez. Pues esnan cu a permiti'e ta presente na Aruba, a core e riesgo cu un atentado lo por a tuma lugar na cualkier momento. Ta Dios a scapa Aruba di un desaster den cualkier di e reunionnan cu el'a sinta cu Mike Eman y Jan Peter Balkenende. Loke ta remarcabel ta e hecho cu Mike Eman no a sali duna ningun informacion di su relacion amistoso y su vinculo cu e Goberador aki. E gobernador awor ta preso na Bogota unda dia 29 di November e tin cu defende su mes ariba varios denuncia, unda te hasta e ta wordo acusa di corrupcion di 26 milyon dollar den proyecto di 4-via na Guajira y tambe ta wordo acusa di fraude den proyecto di ponemento di klinkers.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes

Mi no ta kere cu awor Mike Eman mester tin miedo pa contesta kico ta kico cu su amistad cu Kiko Gomez

Si cien mil atake a wordo lanza riba un miembro di nos fraccion anto nos kier simplemente yama e minister den parlamento, lo no kere cu lo bin problema cu esey. E minister aki a wordo yama na varios ocasion pa duna cuenta: Kico ta kico cu KiKo di cual ta invita prensa local tambe pa puntra e minister presidente den su siguiente conferencia di prensa Kico ta kico cu Kiko Gomez y mira si e ora ey e lo duna contesta. Loke e ta haciendo ta sconde informacion pa Aruba y e unico manera cu nos por haya informacion



di dje of trata di haya informacion di dje, ta den parlamento. Di parti di fraccion di MEP ta haciendo tur posibel pa haya e informacion cu mester haya prome cu drenta den parlamento. Pa locual ta atake, a pasa 4 aña den atakenan sin base, cu

base, cu poco base el'a wordo ataca mesun cos y no ta kere cu Mike Eman mester tin miedo awor pa duna cara na pueblo y contesta Kico ta kico cu su Amistad cu Kiko Gomez. Den preparacion prome cu e reunion pa sr. Mike Eman bin contesta e pregunta ta buscando tur informacion necesario, entre nan e memorandum aki cual ta sigur cu por hay'e via nos contactonan cu no ta oficialmente na parlamento pero ta spera di hay'e oficialmente den gobierno si no tin nada di sconde.

Scientific Beauty Spa
Belleza y Salud

Facial **Corporal**

Olga Wever

De La Sallestraat # 43B
Oranjestad, Aruba.
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380
scientificbeautyspa@hotmail.com

Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.

Tratamiento efectivos

- * Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- * Eliminacion de acne con laser.
- * Eliminacion de manchas.
- * Rejuvenecimiento facial con RF.
- * Revitalizacion facial.
- * Maquillaje permanente.



glitz casino

I HIT THE BIG ONE! JACKPOT WINNERS

Somebody's Winning. It Could Be You

*Just a
few of our
lucky
winners!
in October*



FEEL THE VIBE...
**MORE THAN
US\$40.000 WON**
AT THE NEWEST & LOOSEST SLOT MACHINES
ON THE ISLAND



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

E promer medida di Gabinete Eman 2 a wordo tuma di 7 pa 9 minister Y ainda falta!



Durante campania electoral Minister Eman a indica cu su gobierno no ta tuma medida. Pero manera cu e gabinete nobo a wordo huramenta, Pueblo por a mira e promer medida wordo pasa door di e ampliacion di ministernan di 7 pa 9. Mirando e situacion financiero fragil di nos Pais, e ampliacion aki mester wordo categoriza como e promer medida di un lista di esnan cu ainda falta pa wordo tuma. Con cu bo mir'e, mas minister kier meen mas gasto. Pasobra e minister mester set up subureau cu secretaria, recepcionista, trahador administrativo, consehero, chauffeur y mester di material di oficina y sin lubida riba e auto di lease pa asina por eherce su funcion. Tur esaki ta gasto extra cu Pueblo mester paga pe. E 7 ministernan di Gabinete Eman a costa un averahe di 47.000.000 di placa di Pueblo den 2013. Awor cu 9 minister, e gastonan lo core den 63.000.000 riba e lomba di e Pueblo. Nos a tende

nos minister nobo di finanzas comenta no lo tin gasto extra ya cu gobierno lo tene su mes na e gastonan presupuesta. Mester remarca cu asina mes cu Gabinete Eman a fia casi 500.000.000 riba mercado internacional pa tapa e buraco den nos finanzas publico pa 2013, asina mes ya caba pa 30 Augustus 2013, nan a traha mas di 120.000.00 extra na gasto cu no tin placa pa cubri'e. Pues e placa presupuesta, no a ni yega pa paga gasto di 7 minister, corda pa cubri gasto di 9 minister. Ta di lamenta cu Minister Eman pa cumpli cu promesa den partido pa acomoda dos colega como minister, ta falta respet pa e peticion di gobernador pa mantene un gobierno di 7 minister debi na e situacion financiero precario. Pero mas di lamenta ta e hecho cu Minister Eman a lubida riba e promesa di e Pueblo cu a dune e mayoria di no pasa medida. Pasobra e ampliacion di 7 pa 9 ministers ta e promer medida di e lista cu ainda falta!

Kider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

Nos ta hopi orguyoso di Xander Bogaerts



Durante conferencia di prensa semanal di partido MEP, lider sra. Evelyn Wever-Croes ta comenta ariba e baseballista Xander Bogaerts cu e tremendo logro pa pais Aruba. Partido MEP ta felicita Xander Bogaerts, su mama Sandra y famia pero tambe henter pueblo di Aruba pa e tremendo logro di e

campeonato di World Series na Merca. Xander ta un idolo, un heroë sigur pa hopi. Pa Aruba esaki ta un motibo pa ta orguyoso y pa uni e pueblo atrobe. Pa esaki nos ta masha contento di tin un persona asina cu atrobe a hiba e nomber di Aruba padilanti. Xander ta un modelo pa hopi hoben. Su señora mama a demostra cu ta hopi amor, hopi tempo, hopi energia bo ta dedica na bo yiunan durante cu nan ta haci nan deporte y bo por mira mañan te na unda nan por yega. Lider ta contento di mira e animo como tambe e entusiasmo cu tin na Aruba pa locual ta trata deporte, specialmente ora nos tin nos propio yiu di teranan ta haci logronan grandi asina

y e ta spera cu esaki por incentiva y por stimula e minister nobo encarga cu deporte pa haci hopi pa deporte di Aruba. Prome cos cu ta drente den mente ta e veldnan na Pos Chikito cu ta bandona. Si bo mira con e ex - Winston veld a keda, con bunita y con profesional e veld a keda, ta kere cu nos muchanan merece y e pueblo di Aruba tambe merece y ta un deber di gobierno aki pa cumpli cu e pueblo y caba cu e veldnan na Pos Chikito pa asina nos por tin mas joya pa practica deporte. Mientras tanto ta spera cu Xander por goza di su dianan di vacacion aki na Aruba den compania di su famia y henter pueblo di Aruba. Nos ta hopi orguyoso di bo!

OUDE BANKBILJETTEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN EN ARUBA GEZOCHT

Als verzamelaar wens ik in het bezit te komen van bovengenoemde bankbiljetten. De Ned. Antillen alleen interessant vanaf 1940-1965, met name het biljet van 50 en 500 gulden. Voor Aruba graag de voorloper van de AWG het zogenaamde groene biljet (dollar). Gaarne wel in de goede staat. Er wordt een goede prijs betaald. Kwaliteit gaat boven kwantiteit.

Jan W.A. Hermans, P.O.B. 1195, Oranjestad
Tel. 585- 7445; fax: 585- 5679; cellular: 593- 4132

Cu hopi urgencia a yama reunion Parlamento a ricibi informacion di e crisis di Tiara Air

Lo mester yama un reunion publico pa
asina aproba placa pa e aerolinea



Dialuna mainta pa 11'or a tuma lugar un reunion urgente den parlamento yamá pa minister Otmar Oduber. Hunto cu e minister tabata presente doño di Tiara Air, sr. Alejandro Muyale como tambe directora di ATA. E motibo di e reunion ta pa duna parlamento informacion riba e crisis di e aerolinea y anticipando un peticion di ayudo financiero pa parlamento por duna su bendicion pa duna ayudo na Tiara Air for di fondo di turismo. Tiara Air a cay den un gap financiero ora cu na Venezuela nan no por saca nan placa pa razonnan di control di gobierno via e departamento Cadivi. Esaki a pone un presion riba e compania y alavez un crisis. Parlamento di Aruba considerando

cu Tiara ta un carrier importante pa Aruba y como tambe un compania cu tin varios empleado den servicio, a duna nan cooperacion unda a expresa un luz berde pa e compania por wordo yuda. No a duna un cooperacion sin mas pero a pone cierto condicion pa cu e ayudo. Nos tur sa loke a pasa cu Air Aruba y no kier un repiticion. Despues di e reunion unda parlamento a haya e informacion awor lo mester sigui un reunion publico pa asina por duna un tipo di aprobacion, pa despues e proceso sigui cana pa ATA por duna un contribucion financiero pa scapa e aerolinea temporalmente. Pues dentro di poco lo yama e reunion publico unda lo trata e tema aki.

Asina Paul Cancia, e shooter na Los Angeles Airport a keda tira abao



Paul Cancia a actua su so, segun polis a informa. Den su carson nan a haya un carta cu ta duna un indicacion ariba e motibo di su actuacion y tabata un rabia politico cu e kier a expresa, unda segun e hoben di 23 aña, e ta den desacuerdo cu Gobierno Federal con

tur cos ta bayendo. Esaki a haci cu el'a presenta na Airport na terminal 3 y cuminza los bala pa loco. Su tiro a alcanza y a mata un empleado di TSA (security/ polis di airport). Polisnan a reacciona mesora ariba dje y a los 4 tiro ariba dje di cual uno a rak'e den

cara. Asina el'a keda benta abao na vloer den e airport, baña den sanger. Sinembargo e no a fayece y a wordo transporta pa hospital, sinembargo su condicion ta critico y polis no por a conversa cune, pa haya mas informacion di su motivacion.

BINGO! 17

SATURDAY & TUESDAY • 4PM
FRIDAY • 5PM

**TOTAL OF \$1,500 IN
CASH PRIZES!**

Management reserves all rights. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Must be 18 years of age or older.
Play responsibly www.gamblersanonymous.org.



TROP
CLUB & CASINO

troparuba.com

TROPICANA ENTERTAINMENT CASINOS
TROPICANACASINOS.COM

E Prome Mascota Oficial di Aruba REXARUBA a bin bishita TOP FM



REXARUBA.COM semper pensando pa sirbi nos dushi Isla. Unda cu porfin Aruba por goza di su prome Mascota Oficial, su nomber ta "REXARUBA". E mascota aki tey pa alegra y pone un smile pa tur famia na Aruba. E tey pa duna su support na tur deporte y pa duna un man na tur Fundacion na Aruba cu mester di dje. E Mascota aki ta un T-REX un Dinosaurio Moderno y amigable su Color ta Blauw. E ta e color di nos Bandera y e ta aki pa tur nos hendenan y turista cu ta bin bishita nos dushi isla cu yama Aruba.



Aruba Toastmaster Club tambe a cumpli cu Cancer Awareness



Den luna di Oktober cu ta dedica na Cancer awareness ATC a tene un meetin special cu e tema di Cancer Awareness. Aki varios di nos speakernan di e anochi aki a papia tocante e maleza di Cancer. Tabata un anochi hopi emocional y alavez educativo. Como invitadonan special tabata presente e directiva di Mary Joan Foundation, sra. DePalmy sra. Bryson. Nos di ATC tambe ta consciente cu nos mester cuida nos curpa y varios speaker e anochi a haci un demostracion ta con nos mester controla nos mes pa por detecta na tempo e maleza di cancer. Como

best Speaker pa e anochi a keda na lugar di nos President Toastmasters CC, Robin Diddy y best Evaluator Nos Aera Gouverner ALB -ACB Judith De Palm. E anochi aki tambe Aruba Toast Masters Club mester felicita Toastmasters Ica Jones cu a logra bira un competent communicator. Un biaha mas nos ta invita e comunidad di Aruba pa bin presencia un di nos meeting pa bo siña di cerca kico tur Toast Masters tin pa ofrece bo. Tume como un challenge personal y yega na e di dos y di cuater diahuebs di luna na e edificio di IPA.

Fraccion di MEP ta yama Xander Bogaerts bon bini y ta gradici'e pa su gran aporte na deporte



Partido MEP tabata presenta na aeropuerto pa yama bon bini na nos heroë deportista Xander Bogaerts. MEP a ser representa pa parlamentarionan Glenbert Croes, Dangui Oduber y Guillfred Besaril. Partido MEP ta felicita y gradici Xander pa su gran logro. Tambe ta resalta e hecho cu Xander a logra uni e pueblo y ta un ehemplo pa Aruba completo pero muy en especial nos mundo di deporte y nos hobennan. Partido

MEP ta spera cu e logro di Xander ta un estimulo pa esnan responsabel pone atencion na termina infraestructura pendiente, manera e veldnan di Little League na Pos Chikito. E veldnan di Pos Chikito hunto cu esun di veld di Winston ta forma parti di un vision di MEP pa crea un fundeshi solido pa nos hobennan cu ta practica e deporte di baseball. Partido MEP semper a kere den e capacidad di nos hobennan y awor

Xander ta confirma cu nos hobennan ta capaz pa logra lo maximo den deporte, loke falta ta e apoyo tur caminda cu por; e epoca cu hobennan mester para banda di caminda bende rifa mester ta pasado. Aporte na deporte mester cuminsa for di prome pasonan di deportistanan te na e momento di ricibinan na aeropuerto ora tin logronan grandi. Aruba por y Xander a demostra esaki. Masha masha danki, Xander.

PARTIDO MEP:

MIKE EMAN MESTER SPLICA KICO SU LAZONAN TA CU KIKO GOMEZ, GOBERNADOR DI LA GUAJIRA

Ya pa algun tempo MEP ta cuestionando lazonan amistoso entre Mike Eman y e gobernador di La Guajira, Fransisco "Kiko" Gomez, encarcela y acusa di narcotrafico y asesinato. MEP a bisa na mas di un ocasion cu Mike Eman mester splica KIKO TA KIKO CU KIKO! Kiko Gomez ya pa basta tempo ta wordo investiga di ta involucra den matamento di e politico Luis Lopez Peralta na aña 1997. Tambe pa asesinato di Luis Alejandro Rodriguez y Rosa Mercedes Cabrera, cu a wordo asesina na aña 2000. Tambe pa su lazonan cu gruponan criminal. Y ultimo nan ta investigue pa fraude den un "vierbaansweg" na Colombia. Kiko Gomez y Mike Eman a bishita otro algun biaha desde cu Mike Eman a bira prome minister. Na Mei di e aña aki Mike Eman a cera un "MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO Y



DE COOPERACIÓN ENTRE EL GOBIERNO DE ARUBA Y LA GOBERNACIÓN DE LA GUAJIRA". Di esaki nunca a duna cuenta na Parlamento ni tampoco ta visto kiko ta e frutonan di e memorando aki. Kiko Gomez a presenta

na e "EUROPE MEETS AMERICA" cu e delegacion mas grandi presente na e cumbre aki y a tribui e esfuerzo aki na su lazonan di amistad cu Mike Eman. Awor Kiko a wordo deteni bao cargonan hopi serio y mientras tanto

Mike Eman ta keto keto riba e tema aki y prensa tampoco ta cuestionando esaki. Dia cu Mike Eman a cera e memorandum cun'e, ya caba tabata bon conoci kico tur e ta wordo sospecha di dje den pasado. Kiko Gomez ta

conoci como amigo di "Marlboro Man", Santa Lopessierra, e 'tsar' di contrabando y alavez politico, cu a wordo extradita pa Merca pa traficacion di toneladas di cocaína.

SCREENING DI MINISTER: Hopi hende ta cuestiona e screening di minister cu a tuma lugar recientemente. Pero local nos mester para keto na dje ta cu no ta Gobernador a haci e screening. Ta Mike Eman mes a haci e screening. Pues awor un y tur por comprende con, a pesar di su lazonan cu Kiko Gomez, toch e screening a sali positivo pe. Indudablemente Seguridad Nacional tambe ta investigando e lazonan amistoso entre Mike Eman y Kiko Gomez. Fraccion di MEP den Parlamento lo yama Mike Eman den Parlamento pa e duna cuenta ta ki clase di 'amigo' el'a hinca Aruba cune y Kiko ta Kiko cu KIKO?

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO: 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



Tecniconan di N.V. ELMAR trahando duro pa soluciona varios interrupcion di coriente den weekend



N.V. ELMAR semper tin techniconan stand by pa atende interrupcion mas liher posibel. Durante e ultimo weekend N.V. ELMAR tabata hopi ocupa trahando riba varios interrupcion. Tecniconan di N.V. ELMAR tabata ocupa for di diabierna atardi te cu diadomingo mainta. Pa motibo di un kabel storing diabierna 1 di November, e barionan di Sabana Blanco, Dakota, Tarabana y Caya Betico Croes a keda sin coriente for di 5:20pm te cu 7:00 pm. Un rato despues e bario di Bubali a wordo afecta debi na un fuse "cutout" dañá. Den 15 minuut e techniconan a logra suministra coriente atrobe. Diasabra alrededor di 12:30 madruga a surgi un problema na WEB. Esaki a afecta mayoria barionan na Aruba y tambe area di Hotel. Mesora techniconan a bay na e diferente instalacionnan di 12000 Volt y 60000 Volt pa asina suministra coriente bek na nos clientenan. Mas o

menos 2:30am techniconan di N.V. ELMAR a logra suministra coriente bek na tur bario afecta. Diasabra 11:30 di anochi lamper a dal den diferente liña di 12000 Volt y a causa un "storing" grandi pa basta ora. Tecniconan di N.V. ELMAR a sali y trata di soluciona "storing" den bario di Hooiberg, Paradera, Seroe Lopez, Seroe Pita, Pavia, Seroe Biento, Primavera, Monte Verde, Sabana Blanco, Tarabana, Paradera, Pavilla Park, Seroe Patrishi, Regen Park, Seroe Blanco, Morgenster, Cumana, Butucu y Weg Seroe Blanco. A logra suministra coriente bek den fase y alrededor di 8:00am a logra suministra coriente na tur bario afecta. N.V. ELMAR ta percura pa soluciona interrupcionnan mas liher posibel. N.V. ELMAR ta pidi disculpa na tur su clientenan cu a keda afecta durante e oranan cu tabata tin interrupcion di coriente.

FUNDACION PA HENDE MUHER DEN DIFICULTAD CUMPLIENDO SU 18 AÑA DI EXISTENCIA

NOS TA CONMEMORACION DI DIA INTERNACIONAL CONTRA VIOLENCIA DI HENDE MUHER DIA 25 NOVEMBER

Riba 24 November proximo, nos Fundacion ta cumpli 18 aña di existencia. 18 Aña caminda nos tabata tey pa e hende muher y tambe nan yiunan. Fundacion su Directiva a sa di mantene e funcionamiento diario di su organizacion den temponan hopi bon y den tempo menos bon. E meta di fundacion ta pa traha na bienestar di hende muher en particular, principalmente e hende muher cu ta pasa den violencia domestico. Y nos a haci e trabao aki brindando tanto e servicio ambulatorio como e parti residencial gratuitamente. Como nos tey pa tur hende muher, hopi biaha nos a tuma tempo pa scucha e hende muher cu a drenta cu un problema riba full un otro tereno. Den e situacionnan ey nos ta referi e hende muher na e mihor instancia posibel pa e por wordo yuda. Den nos cas di refugio nos a sa tuma hende muher durante e añanan cu a pasa y nos a haci loke tabata na nos alcanz'e pa guia nan riba e caminda cu nan tabata desea. Fundacion tambe ta traha riba e parti di prevencion dunando informacion den diferente forma pa asina alcanza e hende muher. Den ultimo añanan Fundacion a sa di traha cu otro instancianan cu nan enfoca tambe ta dirigi riba e topico di Violencia Domestico manera e.o. Fundacion Respeta Mi, CedeHM, Fundacion pa nos Muchanan, algun pa menciona. Na e parti ambulatorio tambe nos ta duna informacion

na studiantenan cu ta busca informacion riba e tereno di maltrato contra hende muher. For di basta aña nos ta duna espacio na studiantenan di examenklas di EPI sector Salubridad y Servicio pa bin pasa nan pasantia final na nos Fundacion. Mayoria di nan a sa di haci actividadnan cu a pone cu e barera pa yega Fundacion baha pa e hende muhe cu mester di ayudo. Fundacion, apesar cu te ainda no ta equipa manera cu e ta desea, ta haci e maximo esfuerzo pa logra su meta cada aña di nobo. Nos por ripara tur dia den e medionan di comunicacion cu e maltrato contra hende muher tey keto bay y Aruba nota e excepcion. Esaki ta mundialmente asina. Violencia den tur sorto di forma ta drenta famia- y hogarnan. Nos por haci nos trabao cu e hende muher pero caminda tin problema cu ta caba den agresion fisico, tin dos persona involvi. Fundacion ta hopi agradeci cu e instancianan cu a sa di duna nan bon cooperacion na Fundacion tur e 18 añanan cu a pasa. Nos por bisa cu ta e.o. Departamento pa Asuntonan Social, Voogdijraad, Cuerpo Policial, Trahado Socialnan di school, Bureau Slachtofferhulp, Ministerio Publico etc. E instancianan aki ta complementa e equipo cu e hende muher mester rond di dje, pa e por sali for di situacion di violencia y pa den futuro evita di cay den e mesun circulo. Hopi ta kere cu maltrato ta

e parti di agredi otro fisicamente. Esaki absolutamente no ta asina. Tin e parti verbal, emocional, intimidacion, menaza etc. Esaki nan ta e partinan mas dificil pasobra e golpi no ta visual. Mester tuma mas tempo pa tanto traha cu e hende muher cu ta experiencia esakinan, como mira con por haci algo toch pa e persona cu a haci e hende muher daño wordo persigui y esaki ta sumamente dificil. Nos tin un ley di stalking pero con e hende muher por bay proba tur locual cu e la pasa aden caba si e no tabata sa cu e por a registra esakinan como prueba pa denuncia acoso. Ta mihor siña e hende muher kico e haci pa sali for di e situacion di acoso y na caminda pa sali, e ora ey acumula eventual pruebanan. Pa e luna aki Fundacion lo publica algun articulo den corant encunto e tema di Violencia Domestico y tambe nos ta den preparacion di un actividad caminda nos lo bay duna informacion na e publico en general riba tur e topiconan cu nos a menciona. Asina ta keda pendiente di nos y nos ta spera di por keda sirbi Aruba, particularmente e hende muher y turesnan cu ta sinti cu mester di sosten riba e tereno aki. Nos kier a gradici di antemano tur instancia gubernamental y organizacionnan particular cu a sa di sostene Fundacion tur e 18 añanan y nos ta sigui conta cu e cooperacionnan aki den futuro.

Segun Glenbert Croes, parlamentario di MEP:

Parlamento lo trata e problema di Tiara Air



Den un declaracion na prensa dialuna mainta, parlamentario Glenbert Croes a declara cu pa dialuna 11'or di mainta parlamento lo trata e problema financiero di Tiara Air. Por comprende cu Tiara Air lo no por paga cierto gasto- of pagonan di salario. Via fondo di ATA lo kier duna e compania un subsidio of prestamo. Pa 11'or, Minister di Turismo a pidi un reunion di parlamento hunto cu AHATA, ATIA y doñonan di Tiara. Glenbert Croes a splica cu e mes hunto cu Ady Thijsen a pasa den experiencia cu Air Aruba. Mester protege

e cuponan di trabao. Pues e pregunta ta: Tiara Air ta significa algo pa Aruba? Si esaki ta si anto nos mester yuda e compania. E pregunta ta: Dicon turismo ta bayendo bon na Aruba siendo Tiara Air ta draai malo? Awor si e problema ta Cadifi na Venezuela, anto mester sa si e problema ta sec esaki of tin otro cosnan of e problema ta mas grandi. Segun Croes, ministernan di e paisnan mester atende esaki. Postura di MEP ta critico pero alavez comprensivo y di uno cu kier yuda Tiara Air pero mester tin condicionnan.

Fred Diks y Koen Kampioen den Festival di Buki pa Mucha

Fred Diks (1955) cu henter su bida a gusta futbol, ta biba na Hengelo Gelderland y tin mas di 25 aña entrenando diferente club di futbol. Tambe e ta dedica su mes na skirbi entrevistanan cu e ta haci cu futbolista den e conocido corant **De Gelderlander**. Fred Diks ta un tata orguyoso di cuater yiu y welo di 4 nieto. Tempo cu su yiu homber, tabata hunga futbol ainda, Fred tabata bay casi tur wega. Hopi aventura cu su yiu homber tabata pasa aden ora di su weganan di futbol, Fred tabata hinca nan den su storianan di **Koen Kampioen**. E contenido di Fred su presentacion ta manera e mes ta splica: "Ik vertel de kinderen hoe er van een verhaal een echt boek wordt gemaakt." We praten over begrippen zoals uitgever, drukkerij, redacteur, acteur, illustrator, vormgever etc. Ik vertel ook over de serie 'Koen kampioen' die 10 jaar geleden is ontstaan en hoe die zich heeft ontwikkeld tot een TV-serie. Ook zing ik liedjes uit mijn theatervoorstelling de Grote Koen Kampioen-show." Muchanan por haci Fred Diks pregunta y si tin tempo Fred ta conta mas di su otro bukinan. Fred Diks a pasa ayera na St. Anna School klas 5 y 6 y School St. Aloysius klas 5 y 6.



Speelschool Magic World

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927

Lugar cu ta pasa ora di ciere

Central a manda Polisnan diadomingo pa 7.22 na Hotel Victoria pa duna asistencia. Na e sitio e doño a bisa polisnan cu e no a yama pa asistencia. Polis a mira si cu e lugar tabata habri ainda y a pasa su ora di ciere. Pafor tabata tin un cantidad di hende sinta riba acera y polisnan a core cu nan for di e sitio. E doño a haya un boet.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Corta e propaganda aki afor y trece na Fantasia Florist na Middenweg y bo tin un rebaho di 10% riba cualkier compra

Fantasia Florist



For Beautiful Flowers

*Fantasia Flowershop situa na
Middenweg 10*

Tel: 583-2108 / 660-5363

*Ta traha tur areglo di flor y decorashon
pa fiesta manera,
Matrimonio, cumpleaños, aniversario y
hopi mas.*

*Na Fantia Flowershop nos tin e areglo
ideal pa e persona special.*

10%



Instancianan concerni

A boga pa cuido y proteccion di patrimonio cultural bira un prioridad den Gabinete Eman II



Directora di Fondo di Monumento, sra. Anne Witsenburg, Directora di Oficina di Monumento sra. Yvonne Webb-Kock y sra. Arminda Franken-Ruiz, encarga cu maneho di Museo Arqueologico Aruba a uni esfuertonan pa trece na atencion di Formador di e Gabinete nobo e importancia pa cuida y proteha e herencia cultural di nos pais. Como pais Aruba tin un historia rico di miles di aña y e maneho cu ta stipula kico ta proteha y warda pa futuro generacionnan mester ta un refleho di esaki. Oficina di Monumento ta e instancia encarga cu maneho riba e area aki y actualmente tin 33 monumento protegi na Aruba cualnan tur ta monumentonan arquitectonico. Tur tres instancia a subraya e necesidad pa Oficina

di Monumento haya e sosten necesario den forma di personal y medionan pa nan por logra protege pa medio di e ley existente mas di e herencia cultural. A muestra tambe riba e necesidad pa moderniza e legislacion existente y pa Aruba bira partido den Tratadonan Internacional cu ta regarda cuido y proteccion di patrimonio cultural. Fondo di Monumento a muestra e rol importante cu e por hunga den haya fondonan pafor di Gobierno pa restaura, cuida y protege monumentonan. Un rekisito esencial pa haya fondonan internacional ta cu e monumentonan ta protegi segun e Ordenanza di Monumento vigente. Museo Arqueologico a enfatiza cu e Gabinete nobo tin e oportunidad

di bira e prome cu ta declara un sitio arqueologico como un monumento protegi. Mas di 60% di nos herencia mas bieu ta den y riba terenonan y tambe den awanan territorial. Aruba ta un di e unico paisnan den region di Caribe caminda ainda por scapa e herencia aki. Museo Arqueologico tin un bon documentacion di e sitionan y mester di sosten di Gobierno pa declara esunnan cu mas balor historico como monumentonan protegi. E instancianan menciona a subraya tambe e rol importante cu herencia cultural por hunga como atraccion turistico y catalizador di desaroyo economico y social. Formador a muestra hopi interes den e topico, a haci preguntanan critico y a gradici instancianan pa nan aporte.

Despues di Zombie Trail:

CMB ta haci 3 donacion importante pa Santa Cruz



Diahuebs ultimo despues di e 1st Frenchman's Pass Zombie Trail ehecutivonan di CMB a haci 3 donacion na instancianan cu ta haci trabaonan den comunidad di Santa Cruz. E promer check di 5,000.00 florin a bay pa yuda Club San Martin, mientras e di dos tambe di 5,000.00 a bay pa S.V. Estrella y e ultimo check di 10,000.00 florin a bay pa Stichting Parochieraad Santa Cruz, kendenan den representacion di nan president, sra. Dora Koolman a ricibi nan check for di director di CMB, Javier Wolter. E director a menciona cu CMB ta e unico banco cu a keda cu un sucursal den Santa Cruz y ta contento

di por sigui brinda servicionan financiero den e distrito aki. Tambe Wolter a subraya e importancia di ta un bon bisiña y a gradici tur e organizacionnan y tambe clientenan presente pa e aceptacion y tambe cooperacion den yuda Santa Cruz ta un distrito unda ta dushi pa biba y haci negoshi tambe. Por ultimo mester menciona cu tur e ganashi di inschrijving a bay pa yuda iRun Aruba sigui organiza caredanan y sponsor atletanan di nan club, locual sigur ta na beneficio di deporte en general ariba nos isla. Pues e anochi aki di Halloween tabata tin un final feliz pa participantenan, pero tambepa e comunidad di Santa Cruz y vecindario.

Promenade CHRISTMAS MENU

Navidad begins

Snowball Stuffed Shrimps

Filled with fresh seafood, perfect way to start your dinner.

Escargot a la Crème

Covered in mushroom and cheese

Spicy Ham in a Blanket

Ham filled with cream cheese and battered fried

Royal Garden Salad

Fresh chop greens with tomato, mint, and lemon

Chefs Soup of the Day

Main Course

Santa's Regalo

Hickory roast ham, smoked turkey and fillet steak with all the trimmings.

Beef Tenderloin a la Mediterranean

Grilled to your satisfaction with Port wine sauce

Pot Roast Lamb Leg

Covered with a herb crust, pot roast & served with sweet mint sauce

Grilled Chicken Supreme Rosato

Marinated & grilled, served with a smooth cranberry Rosato sauce

Grouper Filet

Pan seared, served with your choice of Creole, garlic, or meunière sauce

Dessert

Berry Gratin Crème Brule

Chocolate Chip Cheese cake

Apple pie with vanilla ice cream

Dame Blanche

Only Afl 62.50
NO SERVICE CHARGE

Season Greetings

For Reservations at the Sun Plaza

Call: 583-8899 or 592-1580

Come and enjoy this special occasion with us.

Hit and Run na Santa Cruz



Diasabra atardi central di Polis a wordo notifica cu mester a surgi un hit and run den e bocht panord di Huchada na Santa Cruz. E persona cu tabata maneha e pick-up biniendo for di Piedra Plat direccion Santa Cruz, a dal raspa dos auto den e bocht y a sigui core bay. Un señora cu tabata testigo a sigui core tras

di e pick up. Pariba di Supermercado "Mundo Nobo" un patruxa di Polis a logra di para e pick-up. Na e sitio di dalmento personal di Ambulance a trata dos hende herida, entre nan un persona cu tabata na estado. E chauffeur di e pick-up di MNO a keda deteni pa Polis y lo mester bay duna cuenta awor di su actonan.

Inauguracion di Festival di buki pa mucha, tabata un exito

Dilanti di Biblioteca Nacional Aruba a inicia e apertura di e di 21 edicion di e Festival di buki pa mucha cu un publico enorme.



tabata presente na e apertura di diabierna ultimo. E principal patronizador, RBC Royal Bank Aruba a manda un di su representante pa presencia e evento aki. Librerianan cu a sponsor e evento aki tambe tabata presente cu nan bukinan di e autornan presente y a duna tur hende e anochi aki e oportunidad di compra nan.



Festival di buki pa mucha cu ta ser convoca anualmente cu e fin di promove e buki y e lectura a inicia su siman di buki pa mucha, diabierna prome di November cu

un fabuloso show, dilanti di biblioteca.

Den e edicion aki ta participando 13 autor y contado di cuenta, di diferente pais, cu

Riba escenario Maria Gorrettischool a deleita publico cu un tremendo show di baile y canto. Tambe señor Eric Rincones a bin cu su bunita cantica di e festival, canta door di su tres nietonan y acompaña door di Tipico Macuarima. Na final di e apertura aki Dwayne a duna tur hende e oportunidad di los e pianan cu un Zumba tremendo! Pa e siman nos tin hopi mas actividad andando tanto na e schoolnan como na biblioteca.

Un diasabra di wega di mesa pa mucha na Biblioteca Nacional Aruba

Pa 10'or di mainta Sala di actividad di biblioteca, a cuminsa yena poco poco cu mucha di tur edad pa bin participa na e weganan di mesa pa mucha. Tambe e comision a traha hunto cu empleadonan di biblioteca, weganan enorme pa e muchanan mes por a hunga riba esaki nan y tambe weganan tradicional manera 'Mens erger je niet, Pele, Memorie, Pone rabo pa e burico y mucho mas. Tabata un delicia pa mira con apesar cu no ta weganan di e muchanan di awendia, toch nan a hunga cu smaak!



Na final di e atardi hasta e mayornan presente a cuminsa hunga e weganan aki recordando nan infancia. A bula cabuya

y nan a siña e muchanan con pa haci esaki, pasobra con straño esaki sona, tabatin mucha cu no tabata sa con pa haci esaki.

Kiwanis Club of Aruba a instala su Directiva pa aña 2013 – 2014



Recientemente Kiwanis Club of Aruba a instala su Directiva pa 2013-2014, durante un cena na Alhambra Grand Ballroom. E Directiva tin como su tarea di guia e Club pa asina sigui brinda ayudo na esnan menos afortuna den nos comunidad. E acto di instalacion a ser efectua pa Lt. Governor di Division 26, sra. Lilian Schenkers di Kiwanis Club Paramaribo Central. E directiva cu a keda instala ta consisti di: George Croes - Presidente; Marjory Clark - Vicepresidente; Fernando Rigaud - Segundo Vicepresidente; Norma Brinkenberg - Secretario; Giantonio Muller - Tesorero; Julisa Arends - Hoevertsz - Presidente Saliente. E siguiente directornan a ser instala tambe durante e anochi aki: Ryan Kock, Tessely Koolman-Ranis, Kevin van Ommeren, Shurby Ranis, Ebby Schwengle, Leslie Tweebloom, Jundira Yrausquin-Ras. Presidente saliente Julisa a repasa e logronan di e club durante su presidencia entre otro e proyecto pa promove lesamento na school, kamishibai y tambe otro proyectonan na beneficio di e hobennan den necesidad den nos comunidad. Tambe presidente saliente Julisa a duna tres miembro un reconocimiento special

e anochi aki cu tabata: Kevin van Ommeren (Rookie of the Year) Jundira Yrausquin-Ras (Project leader of the year) y Norma Brinkenberg como Kiwanian of the Year. Siguiyente presidente George a duna su discurso di kico e ta spera di e miembronan pa e aña nobo aki y tambe kico e comunidad por spera di e club. Tabata un placer di por a comparti e anochi aki cu representantenan di e demas clubnan di servicio di Aruba manera Kiwanis Club of Palm Beach, Kiwanis Club of Young Professionals,

Kiwanis Key Club Colegio Arubano, Kiwanis Aktion Club Sonrisa, Circle K EPI, Aruba Lions Club, Quota International of Aruba y Womens Club of Aruba. Kiwanis Club of Aruba kier a gradici e Pueblo di Aruba pa nan sosten durante e aña cu a pasa y ta spera di por sigui conta riba nan sosten den futuro na bienestar di nos comunidad. Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org, Facebook www.facebook.com/kiwanisclubofaruba.



CONCIERTO GOSPEL DI RADIO VICTORIA

pa celebra su di 55 aniversario

Na November 2013 Radio Victoria ta cumpli 55 aña di existencia y esaki ta motibo pa celebra! Diasabra 16 di November proximo Radio Victoria ta celebra e hecho memorable aki cu un Concierto di Gradicimento den Cas di Cultura, cuminsando pa 7:30 di anochi. Un cantidad di musico y cantante di diferente iglesia, bao guia di e talentoso musico Carlos Bislip lo presenta canticanan di alabanza na nos maravioso Dios! Admision ta 35 florin y kaarchi ta obtenibel na FOG Friends of God Bookstore, Plaza Bookshop y na studio di Radio Victoria na Washington 23-A, telefon 587-3444. Lo bo no kier perde e concierto aki! E cantantenan cu lo participa den e concierto ta Luigi Cortes, Ramphys Tromp, Jose Sophia, Frank Daal, Crystal Ross, Solaica Clarinda, Thais Franken, Felix Rojas y Osdelly Wester, mientras cu lo tin actuacion special di Grupo Fortalesa Hubenil. Tur cantante lo wordo acompaña

door di un banda cu ta consisti di Carlos Bislip riba percucion y tambe como dirigente, Eduardo Maya riba trompet, Nel Scholten riba steelpan, Migi Boasman riba piano, Juni Rafael riba keyboard, Marciano Godet riba drums y Ivan Quandus riba baho.

Un tiki di historia: Radio Victoria a cuminsa na 1956 cu e transmision -gratis- di un programa di un ora pa luna via Voz di Aruba, presenta pa Bicento Henriquez, kende tabata un diacono den Iglesia Alianza Evangelica Oranjestad. Na prome lugar el'a usa un mensahe prepara na Ingles door di un misionero cu e mes a traduci na Papiamentu, pero el'a ripara cu e ehempelnan y ilustracionnan no tabata pas bon pa e oyentenan na Aruba. Asina ta el'a tuma curashi y a presenta su mesun sermon e siguiente biaha. Y esey tabata e comienzo di e ministerio di Radio Victoria di predica e Palabra di Dios. Danki na e esfuerzo di e comerciante Fritz Craane, kende a

hunga un rol importante pa e emisora haya e vergunning necesario, Radio Victoria a cuminsa cu su propio transmision pa Aruba, Bonaire, Curaçao y costa noord di Venezuela dia 2 di November 1958. Pa

hopi aña misioneronan di Merca y Canada afilia na TEAM (The Evangelical Alliance Mission) a opera e stacion di radio, cu asistencia di algun hende local. Na 1993 ora cu TEAM su trabao na Aruba y Antiyas a termina, un "Steering Committee" bao liderazgo di Pastoor Eusebio Petrona (conoci di e programa "Norma y Balor"), a tuma rienda di e radio, mientras cu na 1998 a lanta Stichting Radio Victoria, cu desde e tempo ey ta maneha e emisora. Un otro cambio den transcurso di tempo ta cu Radio Victoria a cuminsa transmiti riba e banda di AM, y na comienzo di añanan setenta a agrega "easy listening music" riba e banda FM, conoci como "The Sound Experience", pero pa e ultimo 15 aña e Palabra di Dios ta wordo proclama solamente via 93.1 FM pa medio di programa y musica Cristian.

Avance tecnológico: Desde 1998 Radio Victoria a cuminsa bay over mas den uso di computer, te cu e aña aki despues di basta perseverancia, a logra cu por scucha e programacion di Radio Victoria, 24 ora pa dia, unda cu ta na mundo, usando e website <http://www.srv931fm.org/> via Internet Radio. Asina ta, tin hopi motibo pa celebra! Radio Victoria ta un fundacion no comercial (non-profit) y ta depende



di sosten di su oyentenan. Cu e concierto aki e emisora ta spera di duna algo bek na su fiel oyente- y sostenedornan, mientras cu fondonan recauda e anochi aki lo haci posibel pa continua transmision den 2014. Henter pueblo di Aruba ta keda invita

pa asisti na e fabuloso concierto aki diasabra 16 di November 2013 pa 7:30 pm den Cas di Cultura!

Salmo 96:2 Canta na Señor, bendiciona su number; proclama e bon nobo di su salvacion dia tras dia.

Happy B-day !!



TESSLAH MAXIMA DE MEY, ta haya pabien di su papi y mami tambe di tanta stima Teotise ken a bin Aruba vakantie special pa su hacimento di aña @ come hopi bolo awe @ Pabien Tesslah cu bo di 11 aña !

PABIEN!!!!



Happy bday tooooo yooooo lo belong to the zoo hiepp hoeraaaa... awe MaryAnne Stede ta di fiesta.. ta cuanto Merie?? 25 toch?? Masha pabien di bo mama, dad, sis & bro du bo sobrinita cu bo stima tambe di bo welanan y welonan di bo omo y tanchienan, di bo guy y henter bo famia completo. Tambe di bo coleganan di General Store Camacuri y bo amiganan. Y dimes di parti di un persona secreto cu ta ami hehehe.... Enjoy bo dia dushi, bo merece tur cos bon na e mundo ki. Goza hopii.. ba pensa awor ta ken :P

Suceso awe24.com

Polis investigando sonido di tiro madrugada na Pos Abao cu Cunucu Abao



Diasabra madrugada a drenta informe di cu bisñanan a scucha sonido di 3 tiro den e area di Pos Abao. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a investiga den e area y tabata puntra hendenan cu lo por a tende e tironan. E patruya a yega te na Cunucu Abao unda na a scucha e sonido di tiro pero na evaluacion di e patruya aparentemente lo ta klapchi.

Diasabra polis a dal man riba dos ilegal



Diasabra atardi un patruya hopi atento a para un auto pa control y ora a para e auto a bin descubri cu tabata trata di 2 latino ilegal na Aruba. Mesora a detene nan y a avisa Guarda Nos Costa cu a bay buscanan mesora na warda di polis na Shaba.

Den Venezuelastraat:

Desconocidonan a destrui e glas di patras di un van staciona



Diasabra mainta a drenta informe di destruccion di un windshield di un auto. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ta trata di un caso unda desconocidonan a destrui e glas di patras di un van cu tabata staciona den Venezuelastraat. Polis a tuma nota di e destruccion. posiblemente un camara di seguridad lo a capta algo di e destructor.

Polis atento a para un chauffeur cu a pasa den direccion prohibi



Diasabra mainta durante patruya e polisnan atento a tuma nota di un chauffeur cu ta core den verboden den Weststraat. Mesora polis a bay su tras y a pare. Polis a atende cu e chauffeur y a dune un premio den forma di un boet pa e curashi tuma di pasa den verboden y dilanti polis.

Suceso awe24.com

Polis a core cu un
conocido for di e area
banda di Bright Bakery



Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un persona sospechoso banda di Bright Bakery net unda e trahadornan ta para nan autonan. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu un conocido di polis e tal H. El'a declara cu e ta chill y a busca un caminda pa dal su cos. Polis a core cune for di e sitio.

Despues di a dal auto
turista kier a bandona e
sitio di accidente

Diasabra atardi a drenta informe di un accidente riba tereno di The Mill, mesora a dirigi un patruya na e sitio. NA yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente chikito unda cu ningun hende



a resulta herida pero si e turistanan kier a bandona e sitio di accidente pero ora a bise cu polis ta bini ela para mesora.

Chofer di van a slip y
a bay pega memey di
tubonan na Pos Chiquito



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente na Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio. NA yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer di e van a bay bira pero e van a sigui slip bay dal riba e tubonan y a keda pega eyan. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord

WIR osea di pasado

NATDESIGNgraphics: Potretnan cortesia Rossini Van Wijk

San Nicolaas



ENTRADA BIEUW REFINERIA LAGO.



B v/d Veen Zeppenfeldtstraat. E edificio na man robes a bira e famoso "Charlie's Bar"



ENTRADA BIEUW REFINERIA LAGO.



Post Kantoor.



Torenstraat cu Papa's Cake Shop.
Den porta para na banda drechi, Papa Abrahams.



Bernhardstraat.
Misa Santa Teresita y gasolin station.-

Kedy Koolman lider den categoria Box na Palo Marga

Pero sigui di cerca door di Jobert Reyes

E Mio Wireless Point Series di Palo Marga ta den su recta final y ta birando dia pa dia mas interesante. Pa loque ta trata e categoria IHRA Summit Series Box cos por cambia un ora pa otro como cu e promer lugar y e segundo lugar tin solamente 10 punto ta separa nan for di otro. E point series local di Palo Marga pa di dos aña consecutivo ta wordo patronisa pa e compania mas inovativo den comunicacion wireless aki na Aruba, esta Mio Wireless kendenan durante di e luna di December lo tene nan award night pa tur e ganadornan. Pa loke ta e point standing for di posicion 3 bay abao te na posicion 10 e puntonan ta pega pega cu otro y ta duna indicacion cu un ora pa otro henter e standing por cambia y si tin di e autonan aki no core nan ta core e dos proximo caredanan e riesgo ta bira asina grandi cu hasta nan por cay afor di e top 10 den

e categoria IHRA Summit Series Box.

1) Kedy Koolman - 520 punto

2) Jobert Reyes - 510 punto (-10 punto tras di e lider)

3) Jeandeline Koolman - 420 punto (-100 punto tras di e lider)

4) Raul Lopez - 420 punto (-100 punto tras di e lider)

5) Marcelino Angela - 380 punto (-140 punto tras di e lider)

6) Eugene Dirksz - 380 punto (-140 punto tras di e lider)

7) Ruzischka Tromp - 360 punto (-160 punto tras di e lider)

8) Dieudone Paalman - 360 punto (-160 punto tras di e lider)

9) Mau Werleman - 360 punto (-160 punto tras di e lider)

10) Jean Carlo Ras - 350 punto (-170 punto tras di e promer lugar)

Diasabra awor dia 9 di November lo bay tin e One Day Bracket November Edition mientras cu dianan 29 y 30 di November lo bay tin e gran Palo Marga Finals pues den e dos caredanan aki tur cos por cambia ainda. Tur e garashinan rond di Aruba tin movicion paso esakinan ta bay bira e ultimo simanan pa haci e adjustmentsnan necesario pa e autonan ta cla pa bay Palo Marga pa asina nos por haya sa kendenan lo bira e ganadornan di e Mio Wireless Point Series. Un biaha mas e pista di Palo Marga y The

Boss Racing Foundation ta cumpli cu e deporte di drag aki na Aruba y ta hayando reconocimento na internacional tanto di prensa internacional como tambe IHRA como un di e pistanan pafor di Merca cu a logra bira miembro di IHRA y ta manteniendo su status y certificacion durante 2013 y lo sigui cu IHRA durante 2014. Despues cu e aña aki The Boss siguiendo cu e programa di IHRA Summit Super Series a honra tambe e participacion di e

muchanan di Jr. Dragster den e point series, awor tur cos ta indica cu pa otro aña un otro categoria mas lo wordo cori na Aruba cual lo duna e coreadornan local puntuacion cu na final nan lo por bay representa Aruba na Merca durante di e IHRA World Finals, pero den e proximo dianan lo bay trece mas informacion tocante di esakinan pa e coreadornan y amantenan di drag.



Best of the Best Powerade Taekwondo Cup organiza pa Brazil Taekwondo Stichting tabata fenomenal



Brazil Taekwondo Stichting a organisa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup na Centro di Bario Brazil cu participacion di Merca, Suriname, Curaçao y e mihor atletanan selecta di Aruba. E aña aki por papia di un Best of the Best cu tabata fenomenal, manera ta ser bisa for di e boca di tur e atletanan. Suriname a bin bon prepara cu dos team, mientras cu Merca a bin cu un team y Curaçao a bin cu dos team. Aruba su team a wordo selecta pa Brazil Taekwondo Stichting cu wowo riba e participacion di e 3 campeonatonan cu Brazil Taekwondo Stichting a organisa durante di e aña aki. Aruba a wordo bon representa cu e atletanan di Estrella Taekwondo Center, Tiger Taekwondo Academy, Noord Taekwondo Center y Brazil Taekwondo

Stichting. Manera cu 12'or di merdia a bati a tuma 1 minuut di silencio pa sr. Cedric Meulens q.e.p.d. di Curaçao y sr. Nick Yacobucci q.e.p.d. di Merca, ambos tabata personahenan importante pa Brazil Taekwondo Stichting y tabata pilarnan importante den Taekwondo y ambos a bay laga nos e aña aki. Aruba su refereeenan tabata na ordo di dia y a consisti di Grand Master Chaco Jose Cornelio, Eric Barry y David Dubero, nan a haci un bon trabao como referee y tur e paisnan invita a keda satisfecho cu tur e resultadonan. Brazil Taekwondo Stichting ta satisfecho cu tur e resultadonan aki y mester duna un gradicimento na sr. Ivan Jansen pa e potretnan cu e la saca di e evento. Aki por waak algun di e mihor shotnan di dia. Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Balashi pa e confianza duna na Brazil Taekwondo Stichting pa a organisa e Best of the Best Powerade Taekwondo Cup, cual ta wordo organisa desde di aña 1995 y ta haciendo un bon trabao pa 18 aña caba.



TA BUSCA

nail technician
ta huur mesa
den un salon renombra
si bo ta seriamente
interesa
yama tel:585-6988



Drive for life...

Bonaire ta keda keto na siman di BES y St. Eustatius ta insisti riba referendum y a logra pa Hulanda acepta cu referendum lo ta parti di e evaluacion di 2015

KRALENDIJK -- Durante e siman di BES cu a caba transcuri e representacion di St. Eustatius a bisa cu e lo no bay di acuerdo cu e condicionnan pa un evaluacion general na 2015 si cu e status di e Entidad Publico den Hulanda su constelacion estatal no ta habri pa discusion. Si manera Hulanda kier cu sea ta keda cu Entidad Publica o bira un Gemeente sin cu e isla mes por determina un otro status constitucional. E proposicion cu a keda presenta pa Bonaire, Statia y Saba discuti cu Hulanda na Den Haag, caminda ta bisa literalmente cu e status den estado Hulandes lo no ta na discusion durante e evaluacion, pero cu su contenido ta pa dicidi cu lo ta Entidad Publico o Gemeente so lo ta opcion, sr. Zaandam di St. Eustatius a pone bon cla esaki ta totalmente inaseptable pa St. Eustatius. Y si no cambia esaki nan lo no bay di acuerdo cu e proposicion pa contenido di e evaluacion, y sigur mester tene e opcion pa tene un referendum pa e pueblo di St. Eustatius y pa nan por dicidi un diferente status consitucional. Pues cu St. Eustatius no lo participa den e trayectoria di evaluacion si nan pueblo no tin nada di bisa den esaki. Sigur Statia caminda cu su pueblo nunca no a scoge pa e status actual y tambe Hulanda cu no ta cumpliendo cu casi ningun palabracion cu a keda pa haci encuan to ehecuacion di plannan di desaroyo pa Statia pa combati pobreza y eradica e atraso di

infraestructura. Importante pa sa ta cu Saba a sostene Statia den su posicion cu nan kier un referendum y Hulanda a sucumbi y a acepta esaki y mester a amplia e condicionnan y cu un referendum lo ta parti condicionnan di e evaluacion. Pueblo di Bonaire mester ta agradecido pa e acto balente y heroico cu St. Eustatius a demostra aya na Den Haag, Hulanda y poco poco ta habriendo e caminda pa e cambio tan espera. Hopi remarkabel ta e rol di Bonaire den e parti aki cu e representacion di Bonaire a keda keto y no laga tende nan voz y a laga e oportunidad aki pasa voorbij, caminda e islanan mas chikito cu a musta gran balentia y para pa nan derechonan. Y nos representacion Boneriano mustrand un falta di respet completo caminda cu net un siman anterior via di gezaghebber, gobierno di Boneiro a haya e peticion di Nos Kier Bonaire Bek cual mas cu 3500 firmantenan ta haciendo un apelacion nan nos gobierno, representacion di pueblo y autoridadnan pa tene un referendum pa Bonaire su pueblo tambe. Pues cu otro palabra nos gobierno ta negligia otro acercamento pacifico y serio di nos pueblo pa busca un solucion pa e descontento y desunion cu ta azotando e pueblo Boneriano for di 10-10-10 l ta bolbe perde un oportunidad unico pa cuminsa e proceso di reconciliacion y union di e pueblo Boneriano.

10% di descuento cu e coupon aki




"Tu Belleza y tu Salud es Nuestra Pasion"

Nuestros Paquetes de Temporada

Paquete Adelgazante Luna 1:

- Desintoxicación del Organismo
- Plan nutricional según tipo de sangre
- Ocho masajes reductores anticelulitis full cuerpo
- Ocho vacunterapia
- Ocho maderoterapia
- Ocho drenaje linfático full cuerpo
- Ocho secciones de sauna
- Cuatro secciones manta termica infraroja
- Dos parafango

Nota:

Todos los paquetes son full mes de Lunes a Viernes

Sara Rigot

Phone: 5628508 • Pin2829440B

Adress: beaumontstraat 23

E - mail: sararigotwiesner@hotmail.com

Awg 500 Obsequio; un Ultracavitacion

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).

(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467

JEGA!

• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

REX WWW.REXARUBA.COM
 MOBILE: +297 7342063 / +297 8642063 / DESK: +297 3882064
 EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM



Heineken Green Village



REX **WWW.REXARUBA.COM**
MOBILE: +297 7342063 / +297 8642063 / DESK: +297 3882064
EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

Aruba

YouTube Facebook Twitter

Pink Walk & Run bike



NOVIO



42.334



CONDORISCOSAS



CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 4 November 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 6139	1. 2483	7258	1. 0126	2998
	2. 9443	2. 7284		2. 1211	
	3. 7126	3. 1108		3. 5434	
Lotto	04 - 07 - 11 - 23 - 27				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	9082 Cancer				

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Pabilon, St. Cruz,
3 kamar/2 banjo/
eigendom, 645m2,
awg: 310.000.00
yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamar / 2 banjo /
eigendom, 316m2,
awg: 240.000,00
jama: ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA
SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y
MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA
HEMCHI 5 GALLON.

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den
furamento di stoel boto

etc. y principalmente nos ta specializa den
furamento y reparacion di matras. Nos ta duna
servicio di upholstery en general. Nos lema di
trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza.
Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion
yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email
nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com

TA BENDE



JMC Dump Truck (2006) Cel: 5926840
Afl. 9500,- O.B.O.

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluko Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

5 APT NA BRAZIL
650,00 EXCL. PA MAS
INFO 568-1801

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**
pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
or
585-9500

TA BENDE

Roll di papel tipo corant
Ta varia segun roll:
175/150/100 florin
Ta wordo usa pa paketa
caha, traha pesebre y
varios otro tipo di uso. Pa
mas info yama: 585-9500

Orange matras

Olijfstraat 23- D

Tel: 588-7468 / 592-3344 Nos tin tur
size di matras y box y tambe nos
ta fura matras- box -set di sala-
comedor-TV chair. Pa bo ta drumi
dushi

TA BUSCA

MESTER URGENTE
PA NOS CLIENTENAN
CASITANAN PA HUUR
TE CU 1300 ENTRE
SANTA CRUZ Y TANKI
LEENDERT. PA MAS
INFO YAMA 568-1801

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

Si shonnan, tur
diadomingo Sede di
BBQ na Siribana tin su
sabroso BBQ pa 12,50.
També lo bay tin Lomito,
rib-eye steak, pork chop
y pisco. Por yama na
569- 0131 pa pedido si, tur
Diadomingo riba caminda
grandi di Siribana pa
Angochi, net delanti
Jumbo restaurant.
Y dia 10 November
cuminda di Pasco.

TA BUSCA

**Un estilista profesional
Salario atractivo**



**Pa mas info yama:
738-0101**

NOTICIANAN INTERNACIONAL

EEUU obligó a médicos a diseñar y participar en actos "degradantes" y tortura

Las conclusiones de un grupo de trabajo detallan que, desde los atentados del 11 de septiembre de 2001 hasta 2005, la Administración del entonces presidente, George W. Bush



Imagen referencial (Créditos: Archivo)

ÚN | EFE.- El Pentágono o la CIA obligaron durante años a algunos médicos a ignorar sus normas éticas para obtener bajo tortura información de sospechosos de terrorismo y, en la actualidad, para forzar el fin de huelgas de hambre en Guantánamo, según denuncia un informe de un instituto médico estadounidense.

Las conclusiones de un grupo de trabajo detallan que, desde los atentados del 11 de septiembre de 2001 hasta 2005, la Administración del entonces presidente, George W. Bush, pidió a personal médico militar que diseñara y participara en "tratos crueles, inhumanos, degradantes y tortura a detenidos".

El informe, titulado "Ética Abandonada: Profesionalismo médico y abuso de detenidos en la guerra contra el terrorismo", ha sido publicado esta semana por el Instituto para la Profesión Médica de EEUU, con sede en Nueva York. "Las actividades del personal médico en la CIA y las Fuerzas Armadas fueron resultado de políticas diseñadas contra todo requisito ético de la profesión, con el objetivo de emplear a esos doctores en interrogatorios avanzados", añade el informe.

El documento detalla cómo los estándares de interrogatorio del Buró Federal de Investigaciones (FBI) fueron desechados tras los atentados del 11 de septiembre de 2001 y "las más altas instancias del Gobierno" determinaron que los detenidos en la guerra contra Al Qaeda y el terrorismo islámico no estaban protegidos por la Convención de Ginebra. "En contra de los estándares éticos aplicables a la práctica forense, se limitó el deber profesional de no causar daño", pese a que, asegura el informe, el código ético de los médicos está por encima de las consideraciones legales del momento. El Departamento de Defensa y la CIA reemplazaron las obligaciones éticas de los médicos por obligaciones legales, diseñadas para operar en cárceles clandestinas de la agencia de inteligencia o en centros de detención en Afganistán o Irak.

En las cárceles secretas de la CIA los doctores fueron designados como "oficiales de seguridad" para evitar simplemente los daños excesivos a los detenidos durante los interrogatorios. Pese a que las conclusiones recuerdan que la CIA ya no puede mantener a nadie en cautiverio y desde 2005 no se utilizan técnicas de interrogatorio como el ahogamiento simulado, la privación de sueño o las posturas de estrés, el documento indica que aún se mantienen normas para la práctica médica que contravienen la ética de la profesión. En este sentido, el informe, elaborado por 19 doctores de diversos hospitales de Estados Unidos y apoyados por el Instituto de la Profesión Médica, señala las técnicas utilizadas en la Base Naval de Guantánamo para evitar la extensión de huelgas de hambre, como la alimentación forzada.

Obama se reunió con los enviados para cerrar prisión de Guantánamo

El presidente estadounidense se reunió con Clifford Sloan (Departamento de Estado) y Paul Lewis (Departamento de Defensa) y les transmitió su apoyo al objetivo de cerrar definitivamente la cárcel, operativa desde 2002 y en donde han sido encerrados los sospechosos de colaborar con el terrorismo islamista



Seguirán transfiriendo detenidos autorizados para traslado a otros países (Créditos: Reuters)

ÚN | EFE.- El presidente estadounidense, Barack Obama, se reunió hoy con los enviados del Departamento de Defensa y del Departamento de Estado encargados de la transferencia de los presos de la prisión de la Base Naval de Guantánamo (Cuba) con el objetivo de cerrar el penal. En un comunicado, la Casa Blanca detalló que el presidente se reunió con Clifford Sloan (Departamento de Estado) y Paul Lewis (Departamento de Defensa) y les transmitió su apoyo al objetivo de cerrar definitivamente la cárcel, operativa desde 2002 y en donde han sido encerrados los sospechosos de colaborar con el terrorismo islamista.

"Las instalaciones de Guantánamo continúan mermando nuestros recursos y dañando nuestra imagen en el mundo", indicó la Casa Blanca, que recordó que Estados Unidos se gasta un millón de dólares anuales por detenido en esa prisión aislada en territorio cubano.

"En todo lo posible, la Administración seguirá transfiriendo detenidos que tienen autorización para ser trasladados a otros países y pedirá al Congreso que levante las restricciones", asegura la Casa Blanca.

Lewis, enviado especial del Pentágono, fue nombrado el mes pasado para un puesto que nunca había sido ocupado antes, mientras que Sloan fue elegido para el cargo paralelo del Departamento de Estado en junio, tras un vacío de meses.

Obama, quien ordenó la creación de esos dos puestos, se comprometió en mayo pasado a trazar un plan para la transferencia de presos a países que ya han dado luz verde para recibirlos. Más de la mitad de los 164 reclusos del penal están en esa situación.

No obstante, la mayor dificultad reside en aquellos 48 detenidos que no pueden ser liberados, debido a que suponen un serio peligro para la seguridad nacional, ni juzgados, porque o no hay pruebas suficientes en su contra o las evidencias están gravemente devaluadas por la tortura. Asimismo, se debe determinar la situación de los 16 detenidos de "alto valor" que deberían ser juzgados en territorio estadounidense si finalmente se cierra la cárcel de Guantánamo.

Hoy, el secretario de Justicia de EE.UU., Eric Holder, dijo que no se arrepiente de haber intentado en 2009 que Jalid Sheij Mohamed, supuesto cerebro de los atentados del 11 de septiembre de 2001, y cuatro de sus cómplices fueran juzgados en un tribunal federal en Nueva York, algo que levantó una gran oposición, especialmente en esa ciudad.

Holder recordó que, si se hubiera seguido el procedimiento legal ordinario, Sheij Mohamed y sus supuestos cómplices "estarían ahora mismo en el corredor de la muerte".

*"He who dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty.
I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress, my God, in whom I trust." "Ps. 91:1,2*

We hereby announce the passing of our beloved mother, sister, aunt, grandmother & great grandmother:



Mrs. Theresa A. Logie Levingston

better known as: "Dear"
sunrise: 12 november 1951, Grenada
sunset: 25 October 2013, Aruba

Left to mourn are her:

children: Geneline Frame in (Grenada)

Evan Levingston & Nicho Dania

Alroy Levingston & Noraida Maria

Nicky Levingston & Natalie Levingston

Grandchildren: Desna, Jeandell, Jevon, Jeaniah,

Kara, Kish, Kishton, Shadel

4 great grandchildren

Sisters: Christine, Annie,

Fredina, Ann in Grenada, Margaret in Trinidad

Brothers: Allan (U.S.A), Varnon (England), Hersron (Grenada)

4 Uncles & Aunt's (Grenada)

Family: Theresa Baptiste, Ann John,

Marilyn & Jamie Pascal Sherliann Baptiste,

Phyllis Logie, Chriselda John, Nicky & Jonathan John

20 Nieces & 22 Nephews (U.S.A, Canada, England & Grenada).

Close friends: Christina, Theadora, Anastasia, Marlin, Jennifer, mitchette, Patsy, Bonita, Marlon. Related to: Phillips, Baptiste, Alexander, Jeremiah, Levingston, Frame, Dania, Logie, numerous to mention.

Ex- Employer of the HYATT hotel.

Grandchildren, great-grandchildren, cousins, nieces, nephews, in-laws, neighbors, friends, acquaintances.

The funeral will take place *Thursday 7, Nov. 2013.*

The Late Mrs. Logie-Levingstone will be laid out from 2 to 4 pm at Santa Theresita Church in San Nicolas, followed by the funeral service. The interment will take place in the Roman Catholic cemetery in San Nicolas.

Condolence address: Weg Fontein 49 C

And at

the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas

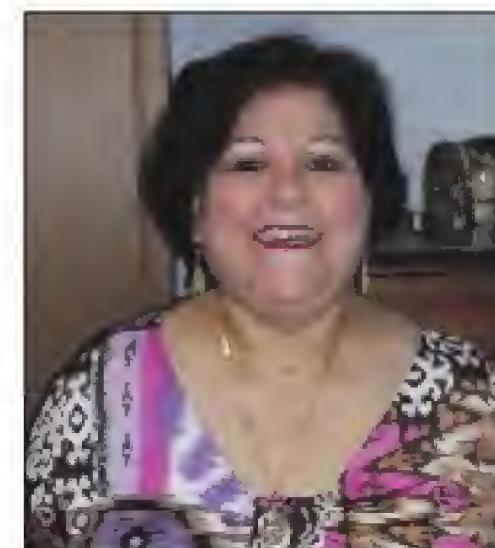
Wednesaday, November 6, 2013 from 7 to 9 pm

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo. Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

Dios ta amor.... y amor ta dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon
Mi por stens di loke Señor ta haci.

Cu honda pena nos ta anuncia cu a bay sosega den reino di Señor:



Tida Croes – Croes

*19-April-1951 † 31-October-2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forza".
Salmo: 23**

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Liberato Boekhoudt
mihor conoci como "Bebbe"
* 16-08-1930 † 03-11-2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza.
"Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Irving B. Yarzagaray

Acto di entierro lo wordo anuncio di morto.



*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya
forza.” Salmo 23:1,2,3*

A fayece inesperadamente:



Romanus Wernet
Mihor conoci como: “Buchi ”
*07-02-1936 †01-11-2013

Ta wordo invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma
lugar **diamars 5 di November** pa 4’or di atardi saliendo
for di Misa **Inmaculada Concepcion** pa santana catolico
na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di
atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristeza.

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den number di Cristo
Hesus nos ta acerca
bo Tata y nos ta pidi
bo, tene misericordia
cu nos y cu nos pais
Aruba. Awe nos ta pidi
bo Señor, pa pone un
biaha mas bo bista
amoroso riba Aruba
purifica nos pasi Aruba,
di tur mancha di maldad,
libera Aruba di tur acto di
scuridad y di tur actonan
diabolico.

Laga bo angelnan
campa rond Aruba, cubri
Aruba.

Spirito Santo guia y
proteha cu bo luz divino
tur cu ta y cu tabata biba
na Aruba pa un dia nos
por topa atrobe den bo
Reino celestial. Amen

Gradicimento

Nos ta duna danki na esnan cu a muestra atencion
durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos
esposo, tata y welo



Brigilio “Bil” Willems

Gradicimento special na Dios, tur e Dokternan y
Staff di Horacio Oduber Hospital. Na tur cu a bishita
y a yama, rumannan di Iglesia Evangelica, Calloway
Catering y La Cabana masha danki pa e palabranan di
Consuelo y sosten. Danki tambe na Prensa y na Staff
di The Olive Tree Funeral Home cu a yuda nos hopi
bon

Di parti famia Willems



Wise Financial Thinking for Life

CU HONDA PENA PERO CONFORME CU DIOS SU BOLUNTAD,
GERENCIA Y PERSONAL DI
SAGICOR LIFE ARUBA N.V.

TA ANUNCIA FAYECIMIENTO DI NOS COLEGA STIMA



SEÑORA MARIA ANTONIA LAKE

NA BIDA NOS ADMINISTRATION SUPERVISOR

NOS TA EXTENDE UN PALABRA DI PROFUNDO CONDELENCIA NA SU ESPOSO: VINCE HASSELL,
YUINAN: STACY HASSELL, SHERMAN HASSELL, SHANON HASSELL,
Y DEMAS FAMIANAN, AMIGONAN, CONOCIRNAN Y BISIÑANAN.

CU SEÑORA MARIA ANTONIA LAKE SOSEGA NA PAZ

**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4**

**Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente
di:**



Hugmar Fitzgerald Baarh
***16-04-1985 †29-10-2013**

**Acto di entierro y di ricibi condolencia lo wordo
anuncia despues.**

*"Like a bird
Singing in the rain,
Let grateful memories
Survive in time of sorrow."*

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the sudden death of our beloved:



Fernando Leoncio Morris
Better known as: "Nandi"

he funeral will take place on Thursday November 7th, at 3 o'clock leaving the Seventh Day Adventist Church to the Government cemetery in San Nicolas. The late Nandi Morris will be laid out from 12 noon in the Seventh Day Adventist Church in San Nicolas (Next to the gas station).

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in Cumana Wednesday November 6th, from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

"Señor ta mi luz y salvacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Rene Françoise Médonné

**14 December 1933 - 1 November
2013**

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diarazon 6 di November 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa

Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.



Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral
Home – San Nicolas**

Diamars 5 di November 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 9 di November 2013

E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu **diasabra awor 9 di November 2013** tin partimento di paña di baby, mucha y adulto. Tambe ta parti articulonan pa cas. Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di **9'or te 11'or** di mainta. Ruman si bo tin paña of articulonan pa comparti, por favor yama zuster na e number di telefoon aki bao. Por favor **NO** hiba paña na Blue Army center, no pone paña riba trapi of dilanti porta di misa, tampoco na pastorie y no hiba paña na cas di zuster. Seya asina amabel y djis yama zuster y e ta topa bo na Teresita Center y habri e porta pa bo deposita bo paña of articulonan. Encarecidamente tambe nos tin cu pidi rumanan pa **NO** trece paña sushi, tampoco kibra. Nos no tin caminda pa labanan y mester paga hende pa tira paña afor. Hopi jammer. Nos ta ripiti na esnan cu tin paña of articulo pa comparti, corda yama Zr. Graciela na telefoon: **564- 4791** of na **584 -3676** pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha masha danki pa bo cooperacion.

Mensahe di Divino Niño Hesus

Bendicion na Mi escogido Reginald y na Mi generacionnan di mundo. Pa medio di Mi Tata Todopoderoso bendicion Mi rumannan stima, cu ta den e caminda di berdad di Dios, y cu ta pone boso criaturanan na prome lugar den caminda di Dios cu ta feliz den nan infancia te ora nan bira adulto y siña nan cu semper Dios ta na prome lugar den nan bida. Stima otro y duna otro paz y mira boso dilanti semper pa boso cu comete eronan cu por causa boso dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso refugio cu por cura boso eronan. P'esey laga nos tur ban cana hunto pa un mundo mihor den bista di Dios Tata Todopoderoso y nos sirbidornan di nos iglesia y pa pueblonan cu ta biba den eror y pidi paz pa tur nacionan pa trece bendicion den tur hogar na mundo y pa boso biba cu Amor pa otro y no rechaza ningun raza y ni poberman y ni humildenan. Pa renoba boso curazon cu pureza. Pasobra memey di tur tormenta tin un lucha general, pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus, E ta boso Refugio, E ta boso Salvador y ta honra boso den su Santo Number. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi ta haci contra ley di Dios Tata. AMI Divino Niño Hesus ta pidi boso reflexiona na tempo, pasobra tempo di Dios ta hopi cerca pa binida di tempestadnan duro cu ta bin, pesey Mi ta pidi boso pa reza e Santo Rosario manera Mi a siña boso y pidi pordon pa henter mundo. AMI e Divino Niño, Hesus cu a bini di Spirito Santo ta habri mi halanan riba henter mundo pa proteha boso y nos criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida cu AMI ta boso Amigo cu nunca ta faya boso. Amen.

Prinses Amalia Basisschool a habri e siman di boeki pa mucha cu un show di movecion

Dialuna mainta tempran Prinses Amalia Basisschool a habri e siman di boeki pa mucha cu un show di movecion. E aña aki e tema di e "kinderboekenweek" ta Sport en Spel. Alumnonan di diferente klas cu ta practica e deporte organiza a bini bisti den nan uniform di deporte pa

asina participa na e bunita show. Cada un a mustra e tecnica di e deporte cu nan ta representa. Juffrouw Gyseth di movecion y salud como tambe meneer Wendell a hinca e show den otro cu tabata riba ritmo di e tema oficial di Kinderboekenweek esta di Kinderen voor kinderen

"klaar voor de start". Na final e alumnonan a ricibi un fuerte aplauso di tur presente. Cabezante Juffrouw Mireya a hiba e palabra y a splica e importancia di lesamento y tambe riba e combinacion di lesamento y wega y deporte. Diarazon awor Prinses Amalia

Basisschool lo organiza su prome "voorlees avond" cu tambe ta bay den e cuadro di Kinderboekenweek. Durante e atardi aki ta bay tin personanan conoci riba e area di deporte y di enseñanza presente pa lesa pa e muchanan. School completo ta entusiasma pa e gran dia.

Como ciere di e siman di lesamento y movecion lo bay tin un caminata riba diasabra 9 November venidero. E caminata sali for di Prinses Amalia Basisschool mes pa 5'or di atardi y costo lo ta Afls 5. Lo tin diferente doorprize na final. Acepta esaki como un invitacion personal.

